



Brussels, 22 March 2017

7090/17

---

**Interinstitutional File:**  
2013/0157 (COD)

---

JUR 122  
TRANS 99  
MAR 53  
FIN 180  
CODEC 341

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Regulation (EU) 2017/352 of the European Parliament and of the Council of 15 February 2017 establishing a framework for the provision of port services and common rules on the financial transparency of ports  
*(Official Journal of the European Union L 57 of 3 March 2017)*

---

LANGUAGE concerned: **EL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious error in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

**του κανονισμού (ΕΕ) 2017/352 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,  
της 15ης Φεβρουαρίου 2017, για τη θέσπιση πλαισίου όσον αφορά την παροχή λιμενικών  
υπηρεσιών και κοινών κανόνων για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια των λιμένων**

*(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 57 της 3ης Μαρτίου 2017)*

Στη σελίδα 5, αιτιολογική σκέψη 34

*αντί:*

«Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να έχουν την επιλογή να αποφασίζουν αν θα παρέχουν οι ίδιοι λιμενικές υπηρεσίες ή αν θα αναθέτουν την παροχή τέτοιων υπηρεσιών απευθείας σε εγχώριο φορέα. Όταν υπάρχει περιορισμός του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, η παροχή λιμενικών υπηρεσιών από τους εγχώριους φορείς θα πρέπει να περιορίζεται μόνο στον λιμένα ή στους λιμένες στους οποίους είχαν οριστεί οι εν λόγω εγχώριοι φορείς, εκτός εάν ισχύει παρέκκλιση ανταγωνιστικής αγοράς.»

*διάβαζε:*

«Ο διαχειριστικός φορέας του λιμένα ή η αρμόδια αρχή θα πρέπει να έχουν την επιλογή να αποφασίζουν αν θα παρέχουν οι ίδιοι λιμενικές υπηρεσίες ή αν θα αναθέτουν την παροχή τέτοιων υπηρεσιών απευθείας σε εσωτερικό φορέα. Όταν υπάρχει περιορισμός του αριθμού των παρόχων λιμενικών υπηρεσιών, η παροχή λιμενικών υπηρεσιών από τους εσωτερικούς φορείς θα πρέπει να περιορίζεται μόνο στον λιμένα ή στους λιμένες στους οποίους είχαν οριστεί οι εν λόγω εσωτερικοί φορείς, εκτός εάν ισχύει παρέκκλιση ανταγωνιστικής αγοράς.»

Στη σελίδα 10, άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ)

*αντί:*

«δ) περιορισμούς σχετικά με τους εγχώριους φορείς.»

*διάβαζε:*

«δ) περιορισμούς σχετικά με τους εσωτερικούς φορείς.».

Στη σελίδα 13, άρθρο 8 τίτλος

*αντί:*

«Εγχώριος φορέας»,

*διάβαζε:*

«Εσωτερικός φορέας».

Στη σελίδα 13, άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερη περίοδος

*αντί:*

«1. Σε αυτή την περίπτωση, ο πάροχος λιμενικών υπηρεσιών θεωρείται ότι είναι εγχώριος φορέας για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.»

*διάβαζε:*

«1. Σε αυτή την περίπτωση, ο πάροχος λιμενικών υπηρεσιών θεωρείται ότι είναι εσωτερικός φορέας για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.»

Στη σελίδα 13, άρθρο 8 παράγραφος 3

*αντί:*

«3. Στις περιπτώσεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ), ο εγχώριος φορέας περιορίζεται ...»,

*διάβαζε:*

«3. Στις περιπτώσεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως δ), ο εσωτερικός φορέας περιορίζεται ...».

Στη σελίδα 15, άρθρο 12 παράγραφος 1

*αντί:*

«Τα τέλη για τις υπηρεσίες που παρέχονται από εγχώριο φορέα, στο πλαίσιο υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας...»,

*διάβαζε:*

«Τα τέλη για τις υπηρεσίες που παρέχονται από εσωτερικό φορέα, στο πλαίσιο υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας...».

Στη σελίδα 16, άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερη περίοδος

*αντί:*

«Η διαβούλευση αυτή περιλαμβάνει τυχόν ουσιώδεις αλλαγές στα τέλη λιμενικών υποδομών και τα τέλη λιμενικών υπηρεσιών στην περίπτωση που εγχώριοι φορείς παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες στο πλαίσιο υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας.»

*διάβαζε:*

«Η διαβούλευση αυτή περιλαμβάνει τυχόν ουσιώδεις αλλαγές στα τέλη λιμενικών υποδομών και τα τέλη λιμενικών υπηρεσιών στην περίπτωση που εσωτερικοί φορείς παρέχουν λιμενικές υπηρεσίες στο πλαίσιο υποχρέωσης παροχής δημόσιας υπηρεσίας.»